



Ysgol Uwchradd Y Frenhines Elisabeth
Queen Elizabeth High School

POLISI DWYIEITHOG BILINGUAL POLICY

Rydym yn cydnabod bod gan y plant sy'n dod i'n hysgol ystod eang o allu o ran yr iaith Gymraeg:

- *Mae lleiafrif yn ddwyieithog yn naturiol;*
- *Mae llawer yn cyrraedd lefel uchel iawn o gymhwyster trwy eu profiadau yn yr ysgol gynradd;*
- *Efallai y bydd gan eraill sydd newydd symud i'r ardal ychydig iawn o Gymraeg, os o gwbl.*

Mae proffil iaith Gymraeg ein hysgol yn gymysg iawn felly ac yn newid o flwyddyn i flwyddyn.

O fis Medi 2006, byddwn yn cynnig y cyfleustra canlynol i ddisgyblion CA3 y mae tystiolaeth bod ganddynt lefel uchel o gymhwyster yn yr iaith Gymraeg yn eu hysgol gynradd:

- ❖ *Cwrs lefel uwch yn yr iaith Gymraeg;*
- ❖ *Rhai o pynciau lle defnyddir y Gymraeg yn hyblyg fel cyfrwng cyfarwyddyd;*
- ❖ *Grwp tiwtor a rhaglen A.B.Ch ddwyieithog;*
- ❖ *Grwp addysgu rhwng 25 a 30 disgybl.*

Ambell ffaith i'w hystyried;

1. *Caiff disgyblion eu hannog i siarad ac i ysgrifennu yn y Gymraeg ond ni fydd unrhyw orfodaeth arnynt i wneud hynny;*
2. *Gall disgyblion wneud eu gwaith dosbarth, eu gwaith cartref a'u harholiadau mewn un o'r ddwy iaith neu yn y ddwy iaith;*
3. *Gobeithir ymestyn y ddarpariaeth yma mewn blynyddoedd i ddod. Mae'r cynllun yma wedi gweithredu mewn ysgolion eraill ac wedi profi lefel uchel o lwyddiant o ran hyrwyddo datblygiad sgiliau iaith Gymraeg;*
4. *Bydd Cymraeg yn dal i fod yn bwnc craidd gorfodol ar gyfer pob disgybl trwy'r ysgol [heblaw'r rheini sy'n cael eu heithrio];*
5. *Mae cwrs TGAU Mamiaith ar gael i rai o ddisgyblion CA4;*
6. *Bydd pob disgybl yn dilyn cwrs iaith Gymraeg hyd at ddiwedd Blwyddyn 11. Dyma'r gyfraith ac mae'n berthnasol i holl ysgolion Cymru. Bydd disgyblion yn sefydlu yr arholiad TGAU sydd orau ar gyfer eu hanghenion a'u lefel*

cymhwyster nhw. Gwneir y penderfyniad ynglyn â pha arholiad i sefyll ym mlwyddyn deg ac yn dilyn ymgynghoriad gyda rhieni a gofalwyr.

Mae pob un o'n disgyblion yn cael llawer o gyfleoedd eraill i Brofi'r Dimensiwn Cymraeg drwy'r canlynol:

- Caiff dynesiad dwyieithog ei fabwysiadu yng ngwasanaethau boreol yr ysgol, mewn arholiadau mewnol ac mewn cysylltiadau anffurfiol rhwng staff, rhieni a disgyblion;*
- Mae yma gyfadran Gymraeg gref, gyda'r Gymraeg yn cael ei haddysgu fel pwnc gorfodol drwy'r ysgol gyfan. Mae diwylliant Cymreig yn nodwedd gref ac mae'r dulliau o ddysgu yn seiliedig ar gyfathrebu gyda phwyslais ar y gair llafar, gwrando a deall yng nghyd-destun sgysio a thrafod. Mae'r disgyblion yn cael boddhad mawr allan o hyn ac mae gan y Gymraeg broffil uchel ym mywyd yr ysgol;*
- Mae Eisteddfod yr ysgol yn weithgaredd ganolog ac mae ymweliadau i Wersyll yr Urdd yn Llangrannog yn meithrin diddordeb yn y 'pethe' Cymreig. Mae gan yr ysgol draddodiad hir o gymryd rhan yn Eisteddfodau'r Urdd ac o lwyddo ynddynt.*

Rydym yn rhan o gymuned gydag etifeddiaeth Gymreig gref a'n bwriad ni yw galluogi ein disgyblion, nid yn unig i fod yn ymwybodol o hyn a'i werthfawrogi, ond hefyd i gymryd rhan lawn a gweithgar ym mywyd ieithyddol a diwylliannol Cymru.

We recognise that children entering our school have a wide range of ability in the Welsh language:

- A minority are naturally bilingual;
- Many achieve a very high level of competence through their experiences at primary school.
- Others who have recently moved into the area may have little or no knowledge of Welsh.

The Welsh language profile of our school is therefore very mixed and changes from year to year.

As from September 2006, we have offered pupils from Year 7, who are proven to have a high level of competence in the Welsh language in their primary school, the following facility:

- ❖ An advanced course in the Welsh language;
- ❖ Some subjects where Welsh will be used flexibly as a medium of instruction;
- ❖ A bilingual tutor group and P.S.E. programme;
- ❖ A teaching group of between 25 and 30 pupils.

A few facts to consider:

1. Pupils will be encouraged to speak and write in Welsh but there is no compulsion to do so;
2. Pupils may do their classwork, homework and examinations in either or both languages;
3. It is hoped to extend this provision in future years. This scheme has operated in other schools and boasts a high level of success in promoting the development of Welsh language skills;
4. Welsh will remain a compulsory, core subject for all pupils throughout the school [except for those who are disapplied];
5. A GCSE in first language Welsh is available for some pupils;
6. All pupils follow a Welsh language course up to the end of Year 11. This is the law and applies to all schools in Wales. Pupils will take the GCSE examination which best suits their need and level of competence. The decision on what examination to take will be made in Year ten and will follow consultation with parents and carers.

All our pupils have many other opportunities to experience the Welsh Dimension through the following:

- A bilingual approach is adopted in school assemblies, in internal examinations and in informal contact between staff, parents and pupils;
- There is a strong Welsh Faculty, with Welsh being taught as a compulsory subject throughout the school. Welsh culture features prominently and the approach to learning is communicative with an emphasis on the spoken word, listening and understanding in the context of conversation and discussion. Pupils find this rewarding and Welsh has a high profile in school life;
- The school Eisteddfod is a focal point and visits to the Urdd camp at Llangrannog foster an interest in things Welsh. The school has a long tradition of participation and success in Urdd Eisteddfodau.

We are part of a community with a strong Welsh heritage and it is our intention to enable our pupils, not only to be aware and appreciate this, but also to take a full and active part in the linguistic and cultural life of Wales.

Key Responsibilities of Bilingual Coordinator:

Support the development of the use of incidental Welsh in all aspects of school life.

Lead the Bilingual plc.

Develop materials to support the bilingual development of all staff.

Support departments in the audit of bilingual provision in line with the ESTYN Inspection framework.

Advise departments on potential bilingual opportunities.

Date established by governing body: 23rd January 2007

Reviewed on: 10th February 2010

Next Review date: 20th February 2011